

The Pediatric Vanderbilt Fatigue Scales-(VFS-Peds)

Chinese/Mandarin Versions

This document includes the following:

Vanderbilt Fatigue Scale- Child self-report version (VFS-C)

Vanderbilt Fatigue Scale- Parent proxy-report version (VFS-P)

Vanderbilt Fatigue Scale- Teacher proxy-report version (VFS-T)

范德堡疲劳量表-儿童版 (VFS-C)

说明：该量表旨在评估儿童的听觉疲劳。

有时人们会因为努力倾听和理解而感到疲惫。我们想知道您在不同环境中聆听时的感受。

请仔细阅读每个句子，并选出最能描述您在一周中的感觉或行为频率的唯一一个回答。

情形	从不	很少	有时	经常	几乎总是
1. 我在非常嘈杂的地方很容易“走神”	0	1	2	3	4
2. 当很多人在说话时，我很难集中注意力。		1	2	3	4
3. 听了一整天后，我的大脑感到疲倦。	0	1	2	3	4
4. 在学校听课使我感到疲劳。	0	1	2	3	4
5. 在学校的环境下努力聆听让我倍感压力。	0	1	2	3	4
6. 在课堂上，我通常要花很多精力去听讲。	0	1	2	3	4
7. 听了一整天之后，我想去睡觉。	0	1	2	3	4
8. 当我感到疲惫时，我会放弃努力去倾听。	0	1	2	3	4
9. 我听得也太累了，以至于我不想做任何其他事情。	0	1	2	3	4
10. 当我不得不仔细听的时候，我感到疲倦。	0	1	2	3	4

范德堡疲劳量表-儿童版 (VFS-C)

计分信息

总分

VFS-C总分: 总分为每个项目的分数相加的总和。VFS-C 总分最低为0分，最高为40分。

下表显示的是 VFS-C标准样本平均总分1或2个标准差的分数。

VFS-儿童量表	总分分界点	
	*1 st. dev.	**2 st. dev.
VFS-C (儿童自我报告)- 10 个情形	27	37

****分数** 第一个标准差分界点表明问题与听力有关疲劳是相对频繁的儿童，因此额外的随访可能是必要的。

*****分数** 第二个标准差分界点与听力有关的疲劳是很常见的，因此可能会对孩子的学业和社会心理功能造成显著影响。

更多关于这些分界点是如何被确定的信息，请参见我们网站上VFS PedsUser Guide的第3页《解释》部分：vumc.org/vfs

项目反应理论(IRT)评分

我们还开发了R代码，以允许数据集的IRT评分。IRT评分可能对研究目的特别有用。R-code可从以下链接免费下载：

<https://osf.io/vpjf5/>

范德堡疲劳量表-家长 (VFS-P)

说明：该量表旨在评估儿童的听觉疲劳。

在与他人交流、或者倾听他人讲话时，您的孩子有时可能会在身体上、精神方面或情绪上感到疲劳。

对于下面的每个问题，选择最符合该情形您的孩子在一周中发生频率的唯一一个选项。

精神疲劳	从不	很少	有时	经常	几乎总是
1. 当我的孩子难以听到声音时，他会感到很沮丧。	0	1	2	3	4
2. 长时间的聆听后，我的孩子更喜欢一个人待着。	0	1	2	3	4
3. 我的孩子在长时间的聆听后就拒绝继续聆听了。	0	1	2	3	4
4. 对我的孩子来说，聆听需要耗费很多精力。	0	1	2	3	4
5. 经过了一整天的聆听后，我的孩子感到疲惫。	0	1	2	3	4
6. 当我的孩子因聆听而受挫时，他/她就会停止聆听。	0	1	2	3	4
7. 在困难的听觉环境下，我的孩子会“放弃”聆听。	0	1	2	3	4
生理疲劳	从不	很少	有时	经常	几乎总是
8. 我的孩子放学后需要放松一会儿。	0	1	2	3	4
9. 我的孩子听得太累了，以至于他/她需要躺下休息。	0	1	2	3	4
10. 我的孩子在放学后似乎精疲力尽。	0	1	2	3	4
11. 我的孩子在工作日比在周末时更累。	0	1	2	3	4
12. 我的孩子在聆听了一整天后感到疲劳，需要放松一下。	0	1	2	3	4

范德堡疲劳量表-家长 (VFS-P)

计分信息

总分

VFS-P 精神疲劳分量表得分：要计算分数，只需将第1-7项的回答得分相加。

VFS-P精神疲劳分量表得分范围为0至28。

VFS-P 生理疲劳分量表得分：要计算分数，只需将第8-12项的回答得分相加即可。VFS-P生理疲劳分量表分数的范围可以从0到20。

下表显示的是 VFS-P标准样本平均总分1或2个标准差的分数。

VFS-Peds 量表	总分分界点	
	*1 st. dev.	**2 st. dev.
VFS-P (父母代理报告)		
• 精神疲劳- 7 个情形	15	25
• 生理疲劳- 5 个情形	13	18

*分数 第一个标准差分界点表明听力问题和疲劳对儿童来说相对频繁，因此可能需要额外的随访。

**分数 第二个标准差分界点表明听力问题与疲劳是非常常见的，因此可能会对孩子的学业和心理社会功能。

更多关于这些分界点是如何被确定的信息，请参见我们网站上VFS PedsUser Guide的第3页

《解释》部分：vumc.org/vfs

项目反应理论 (IRT) 评分

我们还开发了R代码，以允许对数据集进行IRT评分。IRT评分可能对研究目的特别有用。R代码可从以下链接免费下载：

<https://osf.io/vpjf5/>

范德堡疲劳量表-教师 (VFS-T)

该量表旨在评估儿童的听觉疲劳。

在与他人交流、或者倾听他人讲话时，您的学生有时可能会在身体上、精神方面或情绪上感到疲劳。

对于下面的每个问题，选择对您的学生来说最符合该情形在一周中发生频率的唯一一个选项。

情形	从不	很少	有时	经常	几乎总是
1. 在长时间的聆听后，学生会开小差。	0	1	2	3	4
2. 经过了长时间的聆听后，学生做作业的积极性似乎有所降低。	0	1	2	3	4
3. 当遇到听力上的困难时，学生会停止参与课堂活动。	0	1	2	3	4
4. 学生在学校听了一整天后看起来非常疲惫。	0	1	2	3	4
5. 学生很难在聆听困难时集中注意力。	0	1	2	3	4
6. 在困难的聆听环境中，学生似乎更容易放弃。	0	1	2	3	4
7. 当难以倾听和理解时，学生似乎变得易被激怒。	0	1	2	3	4
8. 学生需要在任务之间进行休息，才能保持精力完成任务	0	1	2	3	4

范德堡疲劳量表-教师 (VFS-T)

计分信息

总分

VFS-T总分: 要计算分数，只需将对每个项目的回答得分相加即可。VFS-T 总分可以从 0 到 32 分不等。下表显示的是 VFS-T 标准样本平均总分1或2个标准差的分数。

VFS-Peds量表	总分分界点	
	*1 st. dev.	**2 st. dev.
VFS-T (教师代理报告)- 8 个情形	23	31

*分数 第一个标准差分界点表明听力问题与疲劳对儿童来说相对频繁，因此可能需要额外的随访。

**分数 第二个标准差分界点表明听力问题与疲劳是非常常见的，因此可能会对孩子的学业和心理社会功能造成影响。

更多关于这些分界点是如何被确定的信息，请参见我们网站上VFS PedsUser Guide的第3页

《解释》部分: vumc.org/vfs

项目反应理论 (IRT) 评分

我们还开发了R代码，以允许对数据集进行IRT评分。IRT评分可能对研究目的特别有用。R代码可从以下链接免费下载：

<https://osf.io/vpjf5/>